

## 530944-2026 - Verseny

Németország – Építészeti, mérnöki és tervezési szolgáltatások – Planungsleistung Objektplanung Gebäude nach HOAI (LPH 3-8) sowie die restauratorische Fachplanung /Fachbauleitung für die Sanierung des denkmalgeschützten Goethe-Haus, Frankfurt am Main  
OJ S 146/2026 31/07/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok - Változtatásról szóló hirdetmény  
Szolgáltatásmegrendelés

### 1. Vevő

---

#### 1.1. Vevő

Hivatalos név: Freies Deutsches Hochstift / Frankfurter Goethe-Museum

E-mail-cím: [nsonntag@freies-deutsches-hochstift.de](mailto:nsonntag@freies-deutsches-hochstift.de)

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Ajánlatkérő szerv által támogatott szerződést odaítélő szervezet

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Szabadidő, kultúra és vallás

### 2. Eljárás

---

#### 2.1. Eljárás

Cím: Planungsleistung Objektplanung Gebäude nach HOAI (LPH 3-8) sowie die restauratorische Fachplanung/Fachbauleitung für die Sanierung des denkmalgeschützten Goethe-Haus, Frankfurt am Main

Leírás: Gegenstand des Auftrags sind Planungsleistungen der Objektplanung Gebäude gemäß HOAI, Leistungsphasen 3 bis 8, sowie die restauratorische Fachplanung und die restauratorische Fachbauleitung für die denkmalgerechte Sanierung des Goethe Hauses in Frankfurt am Main. Die Maßnahme erfolgt im laufenden Betrieb und in mehreren Bauabschnitten unter Berücksichtigung der Anforderungen des Museumsbetriebes.

Eljárásazonosító: b7ec1591-76e7-46b9-9536-d8041ad3fccc

Belső azonosító: VI-2026-0001

Az eljárás típusa: Nyitott

Az eljárás gyorsított: nem

##### 2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 71240000 Építészeti, mérnöki és tervezési szolgáltatások

##### 2.1.2. A teljesítés helye

Postacím: Großer Hirschgraben 23-25

Város: Frankfurt am Main

Irányítószám: 60311

Ország alegysége (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)

Ország: Németország

##### 2.1.4. Általános információk

Jogalap:

2014/24/EU irányelv

vgv -

### 2.1.6. Kizárási okok

Indokok kizáráásra forrása: Közbeszerzési dokumentum

## 5. Rész

---

### 5.1. Rész: LOT-0000

Cím: Planungsleistung Objektplanung Gebäude nach HOAI (LPH 3-8) sowie die restauratorische Fachplanung/Fachbauleitung für die Sanierung des denkmalgeschützten Goethe-Haus, Frankfurt am Main

Leírás: Der Auftrag umfasst sämtliche Planungsleistungen der Leistungsphasen 3-8 der HOAI Gebäude und Innenräume für die denkmalgerechte Sanierung. - Statische Ertüchtigung - Denkmalgerechte Sanierung der historischen Fassade und des Innenhofs - Denkmalgerechte Sanierung der Innenräume - Energetische Sanierung im Rahmen der Denkmalschutzvorgaben - Maßnahmenabstimmung mit der Denkmalschutzbehörde und dem Landesamt für Denkmalschutz - Modernisierung der technischen Gebäudeausrüstung durch separaten Fachplaner Die Leistung der restauratorischen Fachplanung sowie der restauratorischen Fachbauleitung beinhaltet: - Erstellung von Restaurierungskonzepten - Erstellung von Muster- und Testfläche als Vorbereitung zur Festlegung der Restaurierungsmaßnahmen - Festlegung der Restaurierungsmaßnahmen - Mitwirken beim Erstellen der Leistungsverzeichnisse - Beratung während der Bauausführung Die detaillierten Angaben sind der Leistungsbeschreibung zu entnehmen.

Belső azonosító: LOT-0000

#### 5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 71240000 Építészeti, mérnöki és tervezési szolgáltatások

#### 5.1.2. A teljesítés helye

Postacím: Großer Hirschgraben 23-25

Város: Frankfurt am Main

Irányítószám: 60311

Ország alegysége (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)

Ország: Németország

#### 5.1.2. A teljesítés helye

Postacím: Großer Hirschgraben 23-25

Város: Frankfurt am Main

Irányítószám: 60311

Ország alegysége (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)

Ország: Németország

#### 5.1.3. Becsült időtartam

Időtartam: 59 Hónapok

#### 5.1.5. Érték

A becsült érték héa (áfa) nélkül: 498 000,00 EUR

#### 5.1.6. Általános információk

**Fenntartott részvétel:**

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Meg kell adni a szerződés teljesítésére kinevezett személyzet tagjainak nevét és szakmai képesítését: Ajánlatra vonatkozó követelmény

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: igen

Ebben a közbeszerzésben kis- és közép vállalkozások (kkv-k) is részt vehetnek: nem

**A korábbi hirdetményekre vonatkozó információk:**

A korábbi hirdetmény azonosítója: 433486-2026

**5.1.7. Stratégiai közbeszerzés**

A stratégiai közbeszerzés célja: Nem stratégiai közbeszerzés

**5.1.9. Alkalmassági követelmények**

Selektációs kritériumok forrásai: Közbeszerzési dokumentum

**5.1.10. Odaítélési szempontok**

**Kritérium:**

Típus: Minőség

Megnevezés: Projektstruktur

Leírás: Erstellung eines Organigramms für die Projektabwicklung unter Berücksichtigung aller Leistungsphasen. Hierbei sind die wesentlichen Projektbeteiligten für die einzelnen Leistungsphasen soweit bereits bekannt zu benennen. Sollten Positionen im Projektteam nicht namentlich benannt werden können, ist "Benennung erfolgt nach Zuschlag" anzugeben.

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 15

**Kritérium:**

Típus: Minőség

Megnevezés: Projektteam

Leírás: Zur Beurteilung der Qualifikation und Erfahrung der mit der Ausführung betrauten wesentlichen Projektbearbeiter (Projektleiter sowie stellvertretender Projektleiter), sind folgende ergänzende Angaben mit den Angebotsunterlagen abzugeben: - Name, Berufsbezeichnung - berufliche Qualifikation - Berufserfahrung - Kurzübersicht über vergleichbare ausgeführte Projekte als Projektleiter oder stellvertretender Projektleiter (mind. 2 Projekte, max. 4 Projekte, je Projekt max. zwei DIN A4 Seiten). Hierbei ist auf folgende Schwerpunkte einzugehen: Sind in dem benannten Projekt folgende vergleichbare Schwerpunkte beinhaltet? (ja/nein mit kurzer Erläuterung) 1. Qualität und Komplexität zur Sanierung eines denkmalgeschützten Gebäudes des 18+19. Jahrhundert. 2. Sanierung eines denkmalgeschützten, öffentlich zugänglichen Gebäudes mit komplexer Aufgabenstellung im Innenbereich, insbesondere im Umgang mit Stuckdecken, Tapeten, Holzverkleidungen, etc. unter Wahrung der authentischen Überlieferung 3. Sanierung eines denkmalgeschützten Gebäudes für einen öffentlichen oder institutionellen Auftraggeber mit vergleichbaren Genehmigungs- und Abstimmungsprozessen. 4. Verwendung von Fördermitteln im Zusammenhang mit Bau- oder Sanierungsmaßnahmen, einschließlich Antragstellung, Abstimmung mit Zuwendungsgebern sowie der ordnungsgemäßen Abwicklung und Erstellung von Verwendungsnachweisen. Die Unterlagen für Projektleiter und stellvertretenden Projektleiter sollte jeweils maximal 7 Seiten betragen.

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 35

**Kritérium:**

Típus: Minőség

Megnevezés: Terminkonzept inkl. schriftlicher Erläuterung

Leírás: Es ist ein Terminkonzept inkl. einer schriftlichen Erläuterung unter Berücksichtigung folgender Randbedingungen auf Grundlage des Sanierungskonzeptes mit Angebotsabgabe vorzulegen: - Dauer der Planungsleistungen nach Leistungsphase - Sanierung des Gebäudes in mehreren Bauabschnitten unter Berücksichtigung des Museumsbetriebes - Berücksichtigung von möglichst geringen Schließzeiten Aus dem Terminkonzept sollen mindestens hervorgehen: - Planungsphasen mit Dauer - Ausführung getrennt nach Bauabschnitten - Schließzeit Aus der schriftlichen Erläuterung soll mindestens hervorgehen: - wie kann eine möglichst geringe Schließzeit realisiert werden? - wie können die über dem Bauabschnitt befindlichen Flächen für den Besucherverkehr zugänglich gemacht werden? Das Terminplankonzept ist auf einer DIN A3 Seite einzureichen. Die schriftliche Erläuterung soll den Umfang mit 3 DIN A4 Seiten nicht übersteigen. Konzepte, die von den im Sanierungskonzept benannten Bauabschnitten abweichen sind zulässig, soweit eine Umsetzbarkeit realistisch und schlüssig erscheint.

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 20

**Kritérium:**

Típus: Ár

Megnevezés: Preis

Leírás: Honorarangebot

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 30

**5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok**

Azok a nyelvek, amelyeken a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: német

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://www.had.de/NetServer>

[/TenderingProcedureDetails?function=\\_Details&TenderOID=54321-Tender-19ebaf0c475-5b90d8921a3e455f](https://www.had.de/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19ebaf0c475-5b90d8921a3e455f)

**5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek**

**A benyújtás feltételei:**

Elektronikus benyújtás: Megengedett

A benyújtásra használható cím: <https://www.had.de>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: német

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 27/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 3 Hónapok

**A benyújtási határidő után megadható kiegészítő információk:**

A vevő mérlegelése alapján az ajánlattevővel kapcsolatos egyes dokumentumok benyújthatók egy későbbi időpontban.

További információk: Unterlagen werden gemäß § 56 VgV nachgefordert.

**A nyilvános felbontással kapcsolatos információk:**

Megnyitás dátuma: 27/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Hely: Freies Deutsches Hochstift

**A szerződés feltételei:**

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

Elektronikus számlázás: Megengedett

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: igen  
Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: igen

#### **5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek**

##### **Keretmegállapodás:**

Nincs keretmegállapodás

##### **A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:**

Nem dinamikus beszerzési rendszer

#### **5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat**

Felülvizsgálati szervezet: Vergabekammer des Landes Hessen, Regierungspräsidium Darmstadt

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: Ergeht eine Mitteilung des Auftraggebers, der Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann der Bieter wegen Nichtbeachtung der Vergabevorschriften ein Nachprüfungsverfahren nur innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang vor der Vergabekammer beantragen. Nach Ablauf der Frist ist der Antrag unzulässig. (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB)

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: Freies Deutsches Hochstift / Frankfurter Goethe-Museum

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet: Vergabekammer des Landes Hessen, Regierungspräsidium Darmstadt

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet: Freies Deutsches Hochstift / Frankfurter Goethe-Museum

## **8. Szervezetek**

---

### **8.1. ORG-7001**

Hivatalos név: Freies Deutsches Hochstift / Frankfurter Goethe-Museum

Regisztrációs szám: t:06913880231

Postacím: Großer Hirschgraben 23-25

Város: Frankfurt am Main

Irányítószám: 60311

Ország alegysége (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)

Ország: Németország

Kapcsolattartó pont: Nina Sonntag

E-mail-cím: [nsonntag@freies-deutsches-hochstift.de](mailto:nsonntag@freies-deutsches-hochstift.de)

Telefonszám: 069-13880-213

Internetcím: <http://freies-deutsches-hochstift.de>

##### **E szervezet szerepei:**

Vevő

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet

### **8.1. ORG-7004**

Hivatalos név: Vergabekammer des Landes Hessen, Regierungspräsidium Darmstadt

Regisztrációs szám: t:06151126603

Postacím: Wilhelminenstr. 1-3

Város: Darmstadt

Irányítószám: 64283

Ország alegysége (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

Ország: Németország

E-mail-cím: [vergabekammer@rpda.hessen.de](mailto:vergabekammer@rpda.hessen.de)

Telefonszám: +49 615112-6600

**E szervezet szerepei:**

Felülvizsgálati szervezet

**8.1. ORG-7005**

Hivatalos név: Vergabekammer des Landes Hessen, Regierungspräsidium Darmstadt

Regisztrációs szám: t:06151126603

Postacím: Wilhelminenstr. 1-3

Város: Darmstadt

Irányítószám: 64283

Ország alegysége (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

Ország: Németország

E-mail-cím: [vergabekammer@rpda.hessen.de](mailto:vergabekammer@rpda.hessen.de)

Telefonszám: +49 615112-6600

**E szervezet szerepei:**

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet

**8.1. ORG-7006**

Hivatalos név: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Regisztrációs szám: 0204:994-DOEVD-83

Város: Bonn

Irányítószám: 53119

Ország alegysége (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Ország: Németország

E-mail-cím: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Telefonszám: +49228996100

**E szervezet szerepei:**

TED eSender

## 10. Változtatás

---

Az előző hirdetmény módosítandó változata

:

0e723f34-e8e9-443b-bc1f-9552c84f37e4-01

A változtatás fő oka

:

Ajánlatkérő szervezet általi hiba javítása

Leírás

:

Das Formblatt 631 enthielt versehentlich einen Angebotsabgabetermin, der vor dem Veröffentlichungsdatum der Auftragsbekanntmachung lag. Ebenfalls wurde ein falscher Termin für die Angebotsbindefrist veröffentlicht. Maßgeblich sind die in der EU-Bekanntmachung und auf der Vergabeplattform veröffentlichten Termine. Die Unterlagen wurden hiermit korrigiert und den Interessenten über die Vergabeplattform bekanntgegeben. Die Maßnahmenbeschreibung auf den weiteren Formblättern wurde der Vollständigkeit halber um die restauratorische Fachplanung ergänzt.

## A hirdetményre vonatkozó információk

---

A hirdetmény azonosítója/verziója: d8b6a8a9-634e-47de-9ed4-21d2c5e8e0d8 - 01

Hirdetményminta típusa: Verseny

A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 16

A hirdetmény megküldésének dátuma: 30/07/2026 11:14:57 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: német

A hirdetmény közzétételi száma: 530944-2026

HL S kiadás száma: 146/2026

A közzététel dátuma: 31/07/2026